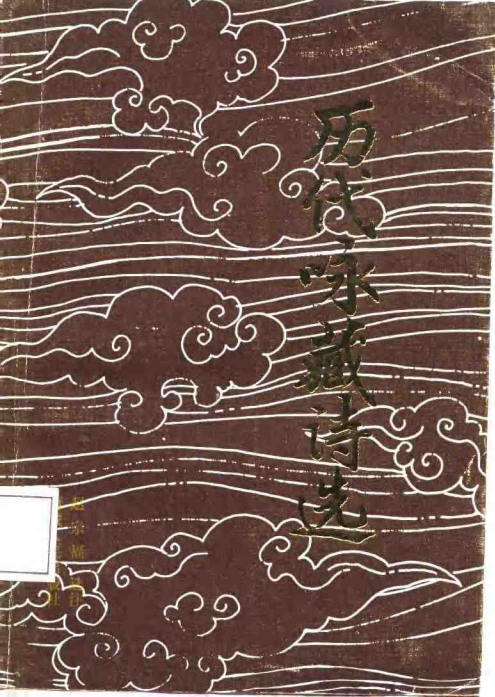


历代咏藏诗选



I222
187

历代咏藏诗选

48 卷 4



赵宗福 选注
西藏人民出版社



责任编辑：洛 平
封面设计：翟跃飞

历代咏藏诗选

赵宗福选注

西藏人民出版社出版

西藏新华书店发行

奇海民族印刷厂印刷

开本：787×1092毫米 1/32 印张：7.5 印数：1—1,000

1987年8月西藏第1版第1次印刷

书号：ISBN7—223—00038—4/I·11

统一书号：10170·223 定价：1.15元

前 言

西藏，这片座落在伟大祖国西南的江山，以其雄伟壮阔，神奇瑰丽著名于环宇，因为这是一片养育伟大民族、耕植诗歌之树的沃土。自古以来，这片土地在创造丰富灿烂的藏族文化的同时，也激发中原的诗人骚客们写下了很多歌咏她的诗篇，是中国诗苑中绽放着的绰约多姿的奇草异花。这些诗篇从各个侧面对世界屋脊的山川形胜、草木禽兽、风土人情、民族宗教等进行了形象的描绘，高度的赞誉，歌颂了汉藏人民悠久而牢固的友谊。毫无疑问，这些诗歌对帮助人们进一步了解、认识西藏悠久的历史，壮丽的江山，奇特的民族风情，激发人们热爱和建设西藏，具有很大的现实意义。然而，至今还很少有人瞩目这些诗歌，很多人还不知道中国古代汉文诗歌中还有歌咏西藏的佳篇，误以为这里是一片空白地带，这不能不说是一件沧海遗珠和一叶障目的憾事。在这样的状况下，搜掘逸注一本《历代咏藏诗选》，我认为还是有它的价值和意义的。

由于历史的原因，前人没有作搜集历代咏藏诗的

工作，至多也就是在《西藏图考》、《四川通志·西域志》中采录了几十首。绝大多数咏藏诗至今仍然散见于全国各地历代诗人别集和一些总集中，搜集起来困难很大。我在几年前大学读书时偶尔读了一些清人著述，发现里面有不少咏藏诗，便产生了汇集的念头，认为汇集后至少可以作为地方文学资料，某些方面还可以补史书之缺。经过几年，果然搜集了将近千首。我便从中选取了一百〇七首，按诗人到藏或写诗的年代先后编排诗歌顺序，详加注解，成了这本诗选，意在给广大读者提供一份对了解和热爱、建设西藏有用的地方读物。

本书选诗首先注意选取思想性和艺术性比较高的作品。内容方面着重讴歌汉藏友谊，赞美西藏山川风光，热情描绘民族宗教、风物，正确反映西藏历史事件等；形式方面着重表现手法有特色，体裁多样。二是尊重历史，实事求是。隋以前和宋元时期不见有整篇咏藏的诗，就不选，唐代数量少，选得也少；清代咏藏诗人多，诗数量大，选的就多，几乎占百分之九十。另外选诗即照顾各地区各方面，但也不强求平衡，对某地某方面无好诗的就不选。三是注意革，防止滥选，决不趋选诗必三百首的世风。虽集有近千首，但仅选一百多首，有的诗人有咏藏诗一二百首，才选十余首，如孙士毅、杨揆，有的有几十首只选三四首，甚至一

二首，如毛振甌、和宁、文干等。清末民国时很少有咏藏佳诗，所以就干脆不选。

在注解方面，分作者简介、题解、注释三部分。对作者都进行了必要的考订，推定其到藏年代和写诗时间。对到过西藏或咏藏诗较多的诗人除简介生平外，还略述其与藏有关的活动并加以评论。其它诗人一概简介其生平。部分清代诗人名字不见经传，生平是根据各地方志考订出来的，如毛振甌、徐长发、王我师、项应莲、夏尚志等。题解主要是说明该诗的写作时间和背景，并对诗作加以简评。为了使读者更深一步地理解诗歌内容，了解西藏，题解中还附带采录了一些与该首诗主要内容有关的资料。注释的重点是与西藏地理、历史、民族、宗教、物产、习俗等有关的词句以及典故等，力求详尽而准确、简洁。个别实在搞不清的词句则注明“不详”等字样，以待识者补正。

虽然在选注过程中，笔者始终追求一个“实”字，力图给读者以实在的东西，但由于本人学识浅陋，错误肯定不少。可能有不少咏藏佳诗因未能见到而漏选了，既使已选入的也不见得都是好诗。注解上恐怕错误更是在所不免，一是本人水平有限，二是缺乏实地考察实践，根据古今图籍进行考订核对，隔靴搔痒，必多误会。所以，我恳切祈请广大读者给予批

评指正。

本书写成后，青海省党校谢佐先生通阅了书稿，提出了一些宝贵的修改意见；素不相识的西藏人民出版社编辑洛平同志也始终给予了热情鼓励，并对书稿进行了润饰。我在这里一并表示衷心的感谢。

赵宗福

1986年元月于西宁

目 录

前言	I
阎朝隐	
奉和送金城公主适西蕃应制	1
苏 颋	
奉和送金城公主适西蕃应制	3
郎士元	
送杨中丞和蕃	5
耿 沛	
奉送崔侍御和蕃	6
吕 温	
吐蕃别馆和周十一郎中杨七录事望白水山作	9
周 繇	
送入蕃使	12
宗 泐	
和苏平仲见寄	14
尤 侗	
乌思藏竹枝词	16
岳钟琪	
夜宿西藏番寺口占	18
军中杂咏	19
王我师	

石板沟·····	21
毛振詒	
番人悬经于索竿，风吹动，云如口诵，谓之的著·····	22
江干远眺·····	23
查 礼	
藏纸·····	25
西域弓矢歌·····	30
沈叔埏	
藏香酬袁春圃方伯·····	32
孙士毅	
宁静山是西藏分界处·····	47
雪城行·····	49
冰海行并序·····	52
月夜行鹿马岭道中·····	54
月夜乘皮船渡乌苏江·····	56
木鹿寺·····	60
琉璃桥·····	62
宗角·····	63
哈达·····	66
跳钺斧·····	68
甥舅碑·····	70
自甲贡东行十里，长松千万株，掩映山谷， 其下清流绕之，非复尘境，纪以一绝·····	78
徐长发	
窟窿山奇石·····	80
周 霭 联	
恩达途次见枫叶口占二绝·····	83

和琳

西招四时吟（四首）	85
江孜寓中对月	89
札什伦布公寓远望	90

杨 揆

皮船	91
索桥	96
晓发春堆	100
自宗喀赴察木，骋马疾驰，番路不计远近， 薄暮抵一处，适山水骤发，溪涧阻绝，复 翻山而行，为向来人迹不到之处，流沙活 石，举步极艰，不能前进，下闻惊涛澎湃， 骇荡心魄，僵立绝夜，五更山雨卒至，衣 履沾濡殆遍，因作长句纪之	102
过察木数里，地稍平坦，林木丰茂，旁有大 山，高出霄汉，山顶瀑布交流，不计寻丈， 因小憩而去，诗纪之	108
热索桥	111
札什伦布	113
边坝	115
鲁工喇	118
丹达山	120
瓦合山	126
番地杂咏	130

张问陶

西征曲（四首）	132
---------	-----

吴省钦

藏禮禮	135
方 积	
鱼通塞外杂诗(二首)	141
钱 杜	
花将军营中驼罗驄马, 飘瞥善战, 云自西藏中所 得, 索余貌之, 是日, 席上姚太守、施总戎及 诸幕僚各为一诗, 豪宕感激之意, 可以传矣	143
李若虚	
西招杂诗(二首)	147
后藏	149
和 宁	
大招寺	150
过巴则岭	152
再游罗卜岭冈	154
班禅额尔德尼燕毕款留精舍茶话	156
松 筠	
朗噶孜	162
白朗	164
甲错山	165
巴则	166
项应莲	
西昭竹枝词(二十二首)	168
夏尚志	
佛转生	187
打茶	190
文 干	
嘉玉桥晓发经得贡喇山	193

经三叉路至长松·····	194
题热水泉·····	196
斌 良	
巴贡山写望·····	197
昂地即目·····	198
硕板多道中，奇石巉岩，溪流澄沏，风景甚佳， 蛮人不知玩赏，骚客亦鲜经行，赋此惜之·····	200
阿南多山中晓发·····	201
江达道中·····	203
姚 莹	
乌拉行·····	204
雪山行·····	208
察木多园蔬·····	211
蕃酒鸦头·····	212
博窝马载蕃酒归·····	213
吴世涵	
西僧坐床歌·····	214
魏 源	
复西藏·····	222

奉和送金城公主适西蕃应制

阎朝隐

甥舅重亲地^①，君臣厚义乡。
还将贵公主，嫁与耨檀王^②。
卤薄山川阔^③，琵琶道路长^④。
回瞻父母国^⑤，日出在东方^⑥。

作者简介：

阎朝隐（？—712），字友倩，唐赵州栾城（今河北省栾城）人。进士出身，性滑稽，属辞奇诡，得武则天赏识，累官给事中。后因坐附张易之罪被贬岭外，中宗景龙年间还为著作郎。最后贬为通州别驾。

题解：

公元七世纪时，青藏高原的吐蕃王朝与中原的唐王朝有着极为友好的关系。初唐时文成公主和金城公主先后远嫁吐蕃赞普，在汉藏友谊史上写下了动人的篇章。这首诗便描写了金城公主嫁往西藏时的情形。

唐中宗景龙年间，吐蕃赞普弃隶蹛赞遣使者去长安求婚，中宗封宗室雍王李守礼的女儿为金城公主，许嫁赞普。景龙四年（710）正月，金城公主一行从长安出发进藏，唐中宗率百官亲送到始平县（今西安市

西)饯别。宴会上,中宗向吐蕃使者诉说公主幼孩,割慈远嫁的挚情,并令群臣赋诗送金城公主,所以留下了不少奉和送金城公主的诗。阎朝隐时任著作郎,也在送行之列。奉命作了此诗。

奉和:奉命而作诗倡和。送:女子出嫁。西蕃:指吐蕃。应制:应皇帝之命而作诗文。

注释:

①甥舅:指吐蕃赞普与唐朝皇帝。因为文成公主嫁给松赞干布,后之赞普称唐天子为舅,自称为甥。金城公主嫁给弃隶赞后,赞普更一直以甥舅关系对待唐王朝。白居易《代朱忠亮答吐蕃左道节度使论结郁子等书》云:“国家(指唐王朝)与吐蕃代为舅甥,日修邻好,虽曰两国,有同一家”重亲地:与下句“厚义乡”同指始平县。“重亲、厚义”表现唐蕃双方从上到下对公主入藏联姻的重视。

②褥檀(nòu tán)王:即十六国时南凉王秃发褥檀(365—415),鲜卑族人,其兄利鹿孤在位时掌军国大事,于公元410年嗣位,以乐都(今青海省乐都县城)为都,势盛一时,四一四年被西秦灭其国而俘虏,旋被毒死。因其属地在长安之西河湟少数民族地区,故以其代指吐蕃赞普。褥檀一作“褥毡”。以上两句写金城公主嫁与赞普弃隶赞。

③卤(lǔ)簿:本为古代帝王出外时的仪仗队,但自汉以后,后妃、太子、公主等都可以有卤簿,但等级有别。这里指金城公主一行。山川阔:一作“山河阔”。

④琵琶:一作“胡琴”。这句化用汉昭君典故,昭君出嫁匈奴,汉元帝派乐工在马上弹琵琶以陪行,来慰解昭君愁苦。以上两句是想象中金城公主跋涉青藏高原西去的情景:山川辽阔,一队翠华人马在行进,公主思家,奏琵琶以慰解。

⑤回瞻:回头望,回看。父母国:父母之乡,指中原长安。

⑥这句是说公主回望的方向是太阳升起的东方(中原)。

日：既指太阳，又比喻唐天子。古人常以日喻皇帝。以上两句也是想象之词。

奉和送金城公主适西蕃应制

苏 颙

帝女出天津^①，和戎转鬲轮^②。
川经断肠望^③，地与析支邻^④。
奏曲风嘶马，衔悲月伴人^⑤。
旋知偃兵革^⑥，长是汉家亲^⑦。

作者简介：

苏颙（670—727），字廷硕，唐京兆武功（今陕西省武功县）人。武后时中进士，袭父爵封许国公，号小许公。玄宗时曾任同紫微黄门平章事，后出为益州大都督府长史事，按察节度剑南等州。苏颙有才名，善文章，朝廷要文多出其手，与张说（封燕国公）并号为“燕许大手笔”。

题解：

这首诗也是诗人奉唐中宗之命为送金城公主入藏而作。末句“长是汉家亲”真实地道出了汉藏友好关系是长久的。因而较之其它诗人奉送公主诗高出一

等。

注释：

①帝女：皇帝的女儿，即公主，指金城公主。天津：星名，属于天琴星座。《晋书·天文志》：“天津九星，横河中，一曰天汉，一曰天江。”这里以天津星借指唐都长安，用来比喻金城公主的出身高贵。

②和戎：古代称中原汉族政权与边疆少数民族之间的结盟友好为和戎，这里指金城公主之嫁吐蕃赞普。戎：在西部边疆的少数民族。闾（jǐ）轮：古代西域用毛织品装饰过的一种车。《旧唐书·石雄传》：“即选沙陀李国昌及弃叶拓拔杂虏三千骑，夜发马邑，旦登武城望之，见闾车十余乘，从者朱碧衣。谍者曰：公主帐也。”这里指金城公主西去所乘的车。闾：一作“绮”。以上两句写金城公主从长安出发赴藏。

③断肠：根据下句，当为地名，但其地不详。

④析支：也写作赐支，在今青海省境内黄河北向流域。以上两句写公主所经过的青藏高原。

⑤这两句是诗人想象公主西去的悲伤情况，并非写实。

⑥旋：不久，随之。佗（yōn）兵革：停息战斗。兵革本指武器军备，这里代指战事。

⑦这句是说，吐蕃赞普将永远是唐王朝的亲戚。汉家：即唐王朝。唐人在诗文中经常以汉代唐。以上两句写唐蕃联姻所产生的社会政治效果。

送杨中丞和蕃

郎士元

锦车登陇日^①，边草正萋萋^②。
旧好随君长^③，新愁听鼓鼙^④。
河源飞鸟外^⑤，雪岭大荒西^⑥。
汉垒今犹在^⑦，遥知路不迷。

作者简介：

郎士元，字君胄，中山（今河北定县）人。唐玄宗天宝十五年（756）举进士，宝应元年（762）任渭南县尉，后入朝为左拾遗、尚书员外郎等职，官至郾州刺史。士元工诗，与钱起齐名，时称“前有沈宋，后有钱郎”。其诗尤以五律为工。有《郎士元集》。

题解：

唐代宗永泰二年（766）二月，大理少卿兼御史中丞杨济出使吐蕃，郎士元作此诗送行。第三联“河源飞鸟外，雪岭大荒西”两句颇具气象，意境浑阔，粗笔勾勒出了青藏高原的自然形势，颇为人所称道。

杨中丞：即御史中丞杨济，华阴（今陕西省华阴县）人，隋代名臣杨素之后，曾出使吐蕃至拉萨。和蕃：出使吐蕃与之发展友好关系。